

別添 2

各輸出国の証明書様式

韓国産養殖鰻証明書様式

NATIONAL FISHERIES PRODUCTS QUALITY INSPECTION SERVICE  
MINISTRY for FOOD, AGRICULTURE, FORESTRY and FISHERIES  
REPUBLIC OF KOREA

ANALYSIS CERTIFICATE

Serial No :

Date :

Name of Export Company (輸出會社)			
Address(住所)			
Name of Culture Area (養鰻場名)		Representative (代表者)	
Location(住所地)			

Contents of Certification

Commodity (品名)	Live Eel (ウナギ)
Quantity (數量)	Kgs ( C/T)
Date of Package (包裝日字)	
Date of Shipment (出荷日字)	
Content of Analysis (分析内容)	Oxolinic acid : Not Detection

This is to certify that the above statement is correct.

SIGNATURE : \_\_\_\_\_

Chief of Branch  
National Fisheries Products  
Quality Inspection Service

韓国産養殖ひらめ証明書様式

NATIONAL FISHERIES PRODUCTS QUALITY INSPECTION SERVICE  
 MINISTRY for FOOD, AGRICULTURE, FORESTRY and FISHERIES  
 REPUBLIC OF KOREA

INSPECTION CERTIFICATE

Serial No :

Date :

Name of Export Company (輸出業體)		Representative (代表者)	
Address(住所)			
Name of Culture Farm (養殖業體名)		Representative (代表者)	
Location(所在地)			
ID No. (登録番號)			

Contents of Certification

Commodity(品名)	Live Flatfish		
Inspection Quantity(検査量)	kgs		
Shipment Quantity(出荷量)	kgs	確認者 署名:	
Date of Package(包装日字)			
Date of Shipment(出荷日字)			
Content of Inspection(検査内容)	Oxytetracycline : Enrofloxacin :		

This is to certify that the above statement is correct.

SIGNATURE :

Chief of Branch  
 National Fisheries Products  
 Quality Inspection Service

冷蔵ヒラメ肉確認証明書

Serial No :

Date :

Name of Export Company (輸出業体名)		Representative (代表者)	
Address(住所)			
Name of Culture Farm (養殖業体名)		Representative (代表者)	
Location(所在地)			
ID No. (登録番号)			
Name of Factory (加工工場名)		Representative (代表者)	
Location(所在地)			

Contents of Certification

Commodity(品名)	Fresh Flatfish
Quantity(数量)	kgs( C/T)
Date of Package (包装日付け)	
Date of Shipment (出荷日付け)	

This is to certify that the above statement is correct.

〇〇水産業協同組合長 印

韓国産二枚貝原産地証明書様式（生カキ用）

NATIONAL FISHERIES PRODUCTS QUALITY INSPECTION SERVICE MINISTRY for FOOD, AGRICULTURE, FORESTRY and FISHERIES REPUBLIC OF KOREA  CERTIFICATE OF HARVESTING(PRODUCTING) AREA (生食用 生カキ 原産地証明書)	
Serial No :	Date :
Export Company (輸出会社)	
Name and Representative (会社名 及び 代表者)	
Address (輸出会社の 住所)	
Import Company (輸入会社)	
Name and Representative (会社名 及び 代表者)	
Address (輸入会社の 住所)	
Contents of Certification (証明内容)	
Commodity(品名)	
Quantity (数量)	
Lot Number of Export (輸出ロット番号)	
Culture Area (生産海域) (Registered farm number) (養殖場 登録番号)	
Processor (加工工場名) (Registered number) (登録番号)	
Date of Production (生産 年 月 日)	
Remark (備考)	
This is to certify that the oyster mentioned oyster is harvested in the area approved by the Korea Government according to the standards and guidances of the Japanese & Korean Foods Sanitation Law and Comprehensive Measures for Marine Biotoxines.	
Signature : _____ President of Oyster Hanging Culture Cooperative of Korea	Signature : _____ Chief of 000 Branch National Fisheries Products Quality Inspection Service

韓国産二枚貝原産地証明書様式 (生カキ以外)

NATIONAL FISHERIES PRODUCTS QUALITY INSPECTION SERVICE  
 MINISTRY for FOOD, AGRICULTURE, FORESTRY and FISHERIES  
 (or 地方自治團體 名稱)  
 REPUBLIC OF KOREA

**CERTIFICATE OF SHELLFISH GROWING AREA**

【原産地証明書 (生食用 生カキ 除外)】

Serial No. :

Date :

**Export Company(輸出會社)**

Name and Representative  
 (會社名/代表者)

Address(輸出會社 住所)

**Import Company(輸入會社)**

Name and Representative  
 (會社名/代表者)

Address(輸入會社 住所)

**Contents of Certification(證明內容)**

Commodity(品名)

Quantity(數量/重量)

Growing Area(生產海域)

Date of catch(採取日字)

This is to certify that the product mentioned above is caught in the area approved by the Korean Government and managed by the Comprehensive Measures for Marine Biotoxines.

Signature : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_

President of  
 (地區別 or 業種別 水協名)  
 Fisheries Cooperatives

Chief of 000 Branch

National Fisheries Products  
 Quality Inspection Service  
 (or 地方自治團體長(市長, 郡守, 區廳長))

検定証明書(変更後 書式)

第 号			
農産物検定証明書			
申請人	氏名 (輸出業者登録番号)		住民登録番号 (法人登録番号)
	住所	(電話番号: )	
生産者	姓名 (法人の場合には名稱)		住民登録番号 (法人登録番号)
	住所	(電話番号: )	
検定品目			
試料点数及び重量			
検定項目			
検定結果			
<p>農産物品質管理法の第27條、同法の施行規則の第41條の規定により依頼された農産物の公示品に対する検定成績であることを證明します。</p> <p style="text-align: center;">年 月 日</p> <p style="text-align: center;">國立農産物品質管理院 支院長(印)</p>			



**ORIGINAL**

DEPARTMENT OF LIVESTOCK DEVELOPMENT  
MINISTRY OF AGRICULTURE AND CO-OPERATIVES  
THAILAND

OFFICIAL CERTIFICATE WITH RESPECT TO MEAT, MEAT PRODUCTS AND EDIBLE OFFAL

Date: \_\_\_\_\_

Consignor:	Country of origin:	Sea/Air port of loading:	
	Producer:		
Consignee:	Ship/Air line:	Date of slaughter/ Manufacture:	
	Destination:	Date of inspection:	
		Date of departure:	
	Mark	Number and kind of packages	Description of goods
-SAMPLE ONLY-			

I, the undersigned official veterinarian, certify that:

- a) the above-mentioned material derives from export-approved slaughterhouses under veterinary supervision.
- b) the material comes from animals, which have been inspected ante and post mortem and did not show any sign of infectious disease
- c) the material has been subject to an examination for diseases and contaminants rendered injurious to health and found at the time of examination to be fit for

( ) Human Consumption

( ) Pet Food

Remarks:

1. No poultry pest has occurred 90 days before shipment.
2. No New castle disease and poultry cholera or other vicious disease have occurred in the producing area cover an area within radius of at least 50 km. round the firm producing poultry meat for export for more than 90 days before domestic shipment.

3. The above goods had been analysed for DDT, Dieldrin and Heptachlor by Total Lot Testing System.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



出口鰻魚生產管理證明同意書  
EXPORT CERTIFICATE

受理機關：行政院農業委員會漁業署

適用貨品：鱧魚

第 9 聯：申請人收執聯

第 1 頁 共 1 頁

1. 申請人 Applicant 統一編號：		2. 目的地國 Country of destination			
3. 地址及電話 Address and Tel. No. 公司地址：  工廠地址：		4. 目的地國進口業者名稱、地址及電話			
5. 核准日期 Issue Date		9. 核准機關簽章 Approving Agency Signature			
6. 有效日期 Expiration Date					
7. 收件號碼 收件日期					公文文號： 公文日期：
8. 證明書號碼 Certificate No.					
10. 項次 Item	11. 貨名、規格、廠牌或廠名等 Description of Commodities Spec. and Brand or Maker, etc.	12. 商品分類號列及檢查號碼 C. C. C Code	13. 數量 Q' ty	14. 單位 Unit	
1				KGM LBR	
15. 供貨人姓名 Supplier	16. 養殖場登錄號碼 registration No. of ell farm	17. 上市前委託試驗報告書簽發日期 及編號 Issue date and No. of pre- market surveillance certificate	18. 出口前委託試驗報告書簽發日期 及編號 Issue date and No. of pre- export surveillance certificate		

1. 本案實到貨物之商品分類號列 (CCC Code) 由海關依權責認定。  
2. 本同意書限一次使用。

附件-3

受理機關：行政院農業委員會漁業署

適用貨品：鱧魚

第三聯：申請人收執聯

出口鱧魚生產管理證明書  
EXPORT CERTIFICATE

台灣產養殖鱧輸出證明書 (活鱧)

①申請人 Applicant		②目的地國 Country of destination		
③地址及電話 Address and Tel. No.		④目的地國進口業者名稱、地址及電話 Name, Address and Tel. No. of Importer		
⑤項次 Item	⑥貨名、規格、廠牌或廠名等 Description of Commodities Spec. and Brand or Maker, etc.	⑦商品分類號列及檢查號碼 C.C.C. Code	⑧數量 Q'ty	⑨單位 Unit
⑩核准日期 Issue Date		⑪核准機關簽章 Approving Agency Signature		
⑫有效期 Expiration Date				
⑬收件號碼 收件日期				
⑭證明書號碼 Certificate No.				
⑯供貨人姓名 Supplier	⑰養殖場登錄號碼 Registration No. of eel farm	⑱上市前委託試驗報告書簽發日期及編號 Issue date and No. of pre-market surveillance certificate	⑲出口前委託試驗報告書簽發日期及編號 Issue date and No. of pre-export surveillance certificate	

1. 本案實到貨物之商品分類號列 (C.C.C. Code)，由海關依權責認定。
2. 本同意書限一次使用。



中华人民共和国出入境检验检疫  
ENTRY-EXIT INSPECTION AND QUARANTINE  
OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

ORIGINAL

恶 啞 酸 证 书

编号 No.:

OXOLINIC ACID CERTIFICATE

发货人名称及地址  
Name and Address of Consignor \_\_\_\_\_

收货人名称及地址  
Name and Address of Consignee \_\_\_\_\_

品名  
Description of Goods \_\_\_\_\_

加工种类或状态 State or Type of Processing _____	标记及号码 Mark & No. _____
检验数量/重量 Quantity/Weight Declared _____	
包装种类及数量 Number and Type of Packages _____	
贮藏和运输温度 Temperature during Storage and Transport _____	

加工厂名称、地址及编号(如果适用)  
Name, Address and approval No. of the approved Establishment (if applicable) \_\_\_\_\_

启运地  
Place of Despatch \_\_\_\_\_

运输工具  
Means of Conveyance \_\_\_\_\_

到达国家及地点  
Country and Place of Destination \_\_\_\_\_

发货日期  
Date of Despatch \_\_\_\_\_

RESULTS OF INSPECTION:

We hereby certify that the lot of goods are raised and processed at the eel farm registered by our bureau and in which measures preventing from oxolinic residue have been taken.

\*\*\*\*\*

REMARK: PRODUCTION DATE:

BRAND:

地方の名前 (北京、上海等)



签证地点 Place of Issue \_\_\_\_\_ 签证日期 Date of Issue \_\_\_\_\_

授权签字人 Authorized Officer \_\_\_\_\_ 签名 Signature \_\_\_\_\_

我们已在所附本表大能力上进行了检验, 不知因我们签发本证书而使卖方或买方或他方所承担的产品质量责任和法律责任。 All inspections are carried out conscientiously to the best of our knowledge and ability. This certificate does not in any respect absolve the seller and other related parties from their contractual and legal obligations especially when product quality is concerned.

中华人民共和国出入境检验检疫  
ENTRY-EXIT INSPECTION AND QUARANTINE  
OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

编号 No.:

卫生证书 (样本)  
HEALTH CERTIFICATE (SAMPLE)

发货人名称及地址

Name and Address of Consignor

收货人名称及地址

Name and Address of Consignee

品名

Description of Goods

加工种类或状态

State or Type of Processing

报检数量/重量

Quantity/Weight Declared

包装种类及数量

Number and Type of Packages

储藏和运输温度

Temperature during Storage and Transport

加工厂名称、地址及编号 (如果适用)

Name, Address and approval No. of the approved Establishment (if applicable)

启运地

Place of Despatch

到达国家及地点

Country and Place of Destination

运输工具

Means of Conveyance

发货日期

Date of Despatch

标记及号码

Mark & No.

N/M

本批甜日菠菜产自经中国出入境检验检疫机构认定的种植基地, 其生产管理者确认在种植过程中未使用过毒死蜱农药。  
THE LOT OF SPANISH EXPORTED TO JAPAN ORIGINATED FROM THE PRODUCTION BASE RECOGNISED BY THE CHINESE ENTRY-EXIT INSPECTION AND QUARANTINE AUTHORITY, AND WERE CONFIRMED BY THE PRODUCTION MANAGER THAT THE PESTICIDE OF CHLORPYRIFOS WAS NOT APPLIED DURING THE GROWING PERIOD.

\*\*\*\*\*

REMARKS:

LOT NUMBER OF PRODUCT:

YEAR AND MONTH OF HARVEST:

印章

Official Stamp

签证地点 Place of Issue

签证日期 Date of Issue

授权签字人 Authorized Officer

名 Signature

中华人民共和国出入境检验检疫机关及其官员不承担签发本证书的任何经济责任。No financial liability with respect to this certificate shall attach to the entry-exit inspection and quarantine authorities of the P.R. of China or to any of its officer or representative.

**HEALTH CERTIFICATE FOR FISHERY AND AQUACULTURE PRODUCTS**  
**Certificado Sanitario para productos de la pesca y acuicultura**

Country of Dispatch: **Chile**  
País de despacho

Competent Authority : **Servicio Nacional de Pesca - Sernapesca**  
Autoridad Competente

**I. Description of products / Descripción de los productos:**

Species (vernacular and scientific name) / Especies (nombre vernacular y científico): \_\_\_\_\_

Presentation of product and type of treatment <sup>(1)</sup> / Presentación y tipo de tratamiento: \_\_\_\_\_

Production dates / Fechas de elaboración: \_\_\_\_\_

Number and type of packaging / Número y tipo de embalaje : \_\_\_\_\_

Net weight / Peso Neto Total : \_\_\_\_\_

Storage conditions and transport temperature / Condiciones de almacenamiento y temperatura en transporte: \_\_\_\_\_

**II. Origin of products / Origen de los productos:**

Name(s) and official approval number(s) of establishment(s), factory vessel(s) registered by Sernapesca /  
Nombre (s) y número oficial del establecimiento aprobado y registrado por Sernapesca \_\_\_\_\_

Name and address of dispatcher/ Nombre y dirección del despachador: \_\_\_\_\_

**III. Destination of products / Destino de los productos:**

The products are dispatched / Los productos son despachados

From (place of dispatch) / Desde (lugar de despacho) : \_\_\_\_\_

To (country and place of destination) / A (país y lugar de destino): \_\_\_\_\_

By the following means of transport / Por el siguiente medio de transporte: \_\_\_\_\_

In the following container<sup>(2)</sup> / En el siguiente contenedor<sup>(2)</sup>: \_\_\_\_\_

Name of consignee and address at place of destination / Nombre del consignatario y dirección en el lugar de destino: \_\_\_\_\_

(1) Ej. Live, refrigerated, frozen, salted, smoked, cooked, canned, etc (Vivo, refrigerado, congelado, salado, cocido, conservado, etc.)

(2) Cuando corresponda / As applicable

**IV. Sanitary Attestation / Declaración Sanitaria**

The undersigned official inspector hereby certifies that the fishery or aquaculture products described in point I are fit for human consumption and;

El inspector oficial abajo firmante, certifica que los productos de la pesca y/o acuicultura identificados en el punto I son aptos para consumo humano, y ;

1. The establishment described in point II is approved by Sernapesca, and is under official control.  
El establecimiento mencionado en el punto II más arriba, está aprobado por Sernapesca y se encuentra bajo el control oficial.
2. The products fulfil organoleptic, parasitological, chemical and microbiological requirements established by:  
Los productos cumplen satisfactoriamente los estándares organolépticos, parasitológicos, químicos y microbiológicos establecidos por:
  - 2.1 The National Fisheries Service of Chile, Sernapesca or,  
El Servicio Nacional de Pesca de Chile, Sernapesca o,
  - 2.2 Provisions of agreements between the National Fisheries Service and Competent Authority of the country of destination.  
Cuando corresponda, por los acuerdos adquiridos entre Sernapesca y la Autoridad Competente del país destino.
- 3 The fishery or aquaculture products do not come from toxic species, and in case of marine biotoxins susceptible species, these products fulfil international requirements recommended by Codex Alimentarius.  
Los productos de la pesca o acuicultura no provienen de especies tóxicas y en el caso de especies susceptibles a biotoxinas marinas, los requerimientos de certificación se basan en estándares internacionales recomendados por el Codex alimentarius.
- 4 Remarks(3) / Observaciones

Done at ..... on .....  
Hecho en (Place) (lugar) el (Date) (Fecha)

Official Stamp  
(Sello Oficial)

\_\_\_\_\_  
Name and signature of official inspector  
(Nombre y firma del inspector oficial)



Republic of the Philippines  
Department of Agriculture  
**BUREAU OF PLANT INDUSTRY**  
Manila

Cert. No.:  
Date Issued:

692 San Andres St.  
Malate, Manila  
Philippines  
e-mail: [buplant@valdeco.com](mailto:buplant@valdeco.com)

Tel. Nos. 323-7809  
323-7357  
321-9221  
321-9135  
Fax No: 321-7650

**NATIONAL PESTICIDE ANALYTICAL LABORATORY**  
Laboratory Services Division

**Certificate of Inspection and Analysis**

Nature of Analysis	Determination of Chlorpyrifos Residue
Type of Sample	Fresh Mango
Laboratory Code	
Sample Submitted by	
Source / Farm	
Date Submitted	
Date Reported	
Amount of Pesticide Detected	
Limit of Determination (LOD)	0.005 ppm
Name and Address of Exporter	
Inspection Volume	
VHT Lot No.	
Name of Inspecting Agency	Bureau of Plant Industry
Name and Address of Importer:	

Recommending Approval:

*Maria Lourdes D. Mata*  
MARIA LOURDES D. DE MATA  
OIC, National Pesticide Analytical Laboratory

Approved by:

*Pa B. Austria*  
PAZ B. AUSTRIA  
Chief, Laboratory Services Division

**GININTUANG  
MASAGANANG  
ANI**  
National Pesticide Analytical Laboratory



ブラジル産コーヒー豆証明書様式

**LABORATORY OF ANALYSIS OF PESTICIDES RESIDUES**

Acredited by M.A.P.A. – Portaria n°

Fitosanitary Certificate n°

**RESULT OF ANALYSIS N°:**

Shipper (Exportador):

Address (Endereço):

Buyer (Importador):

Address (Endereço):

Product (Produto):

Date of arrival to the laboratory (Data de chegada ao laboratório):

Analysys Date(Data da Análise):

Storage conditions (Acondicionamento):

Analyzed parameters (Parâmetro analisado):

Gross Weight (Peso bruto):

Net Weight (Peso líquido):

Quantity (Quantidade de sacas):

Marks (Marcas e OIC):

Vessel (Navio):

Origin Origem):

Port of discharge (Porto de destino):

Contract n° (Número do contrato):

Analysis method (Método de análise):

Sample material)	MRL – Japan (LMR – Japão) mg/Kg	LOD (Limit of Detection) (Limite de Detecção) mg/Kg	Dichlorvos (DDVP) mg/Kg
Green Coffee	0,2	< 0,01	Colocar o valor encontrado. Se não encontrar escrever < 0,01

**OBS:** We declare that according to the residue analysis (dichlorvos) the commodity, based on the sample available, is in accordance to the human consumption.

Chemist/Technical Manager

Executive Director

BENJAMIN J. CAYETANO  
Governor



State of Hawaii  
DEPARTMENT OF AGRICULTURE  
Quality Assurance Division

JAMES J. NAKATANI  
Chairperson, Board of Agriculture

LETITIA N. UYEHARA  
Deputy to the Chairperson

Mailing Address:  
1851 Auahi Street  
Honolulu, Hawaii 96819-3100  
Fax: (808) 832-0683

October 31, 2002

Reference No. AIP-123459

Hawaii Papaya Company  
123A Hilo Highway  
Hilo, Hawaii 96720

Re: IDENTITY PRESERVATION FOR NON-GMO PAPAYAS

**(SAMPLE LETTER 11/1/02)**

The Hawaii Department of Agriculture certifies that the papayas identified below are in compliance with a properly conducted identity preservation protocol.

This letter covers a total of 250 cases packed October 1-3, 2002. All cases labeled "Hawaii No. 1 FOR JAPAN Packed by ABC Papaya Co. 41-453 King Street Hilo, Hawaii 96720" under the following brand names and codes:

<u>Brand</u>	<u>Code(s)</u>	<u>No. of Cases</u>	<u>Wt (pounds)</u>
"Hawaiian"	5678, 5679	150	1,500
"Hula Girl"	5679	50	500
"Hula Girl Sunrise"	5678, 5679	50	500

Applicant states above lot consisting of 2,500 pounds to be shipped to:

ABC Distributing  
12233 Machi  
Tokyo, Japan

Airway Bill No. XYZ6695

*Mister Inspector*



Mister Inspector  
Agricultural Commodities Marketing Specialist  
Hilo, Hawaii





**PHYTOSANITARY CERTIFICATE**

PLANT PROTECTION ORGANISATION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

To: Plant protection organisation(s) of .....

**I. DESCRIPTION OF CONSIGNMENT**

Name and address of exporter .....

Declared name and address of consignee .....

Number and description of packages .....

Distinguishing marks .....

Place of origin .....

Declared means of conveyance .....

Declared point of origin .....

Name of produce, quantity declared and purpose .....

Botanical name of plants .....

This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pests specified by the importing contracting party and to conform to the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated non quarantine pests. They are deemed to be practically free from other pests.

**II. ADDITIONAL DECLARATION**

.....  
 .....  
 .....  
 .....

**III. DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT**

Date .....

Treatment .....

Chemical (active ingredient) .....

Duration and temperature .....

Concentration .....

Additional information .....



Place of issue .....

Name of authorised officer .....

Date .....

Signature .....



NATIONAL DEPARTMENT OF AGRICULTURE  
DIRECTORATE: PLANT HEALTH AND QUALITY  
ANALYTICAL SERVICES NORTH  
30 HAMILTON STREET  
PRIVATE BAG X258; PRETORIA 0001  
TEL (012) 319-6089 FAX (012) 319-6038

**TEST REPORT FOR JAPAN: PESTICIDE RESIDUES**

WITH THE METHOD(S) USED, THE FOLLOWING RESULTS WERE FOUND:

Phytosanitary  
Certificate Ref. Nr.

[Empty box for Phytosanitary Certificate Ref. Nr.]

Exporter

Batch nr

The following samples were sampled by the client and received on

Client sample nr /  
Consignment nr.

Product /  
Cultivar

Inspection point  
Producer

Insp. date  
Anal. date

Residue (mg/kg)

REPORT BY:

CHECKED BY:

DATE

1. This report concerns only the samples that were analyzed.
2. This report may not be duplicated without written permission.
3. Only results exceeding the MRL's are confirmed by mass spectrometry
4. Where Imazalil is not specifically indicated, the concentration thereof is regarded to be less than the LOD of 0.02 mg/kg.

Enquiries: Analytical (012) 319-6089

Web site: [www.nda.agric.za/docs/plantquality](http://www.nda.agric.za/docs/plantquality)

Accounts: (012) 319-6089

**TEST REPORT**

**SABS**

Exporter:

Phytosanitary  
Certificate Ref. No.

--

Your ref.:  
Our ref.: 17/36/6  
Enquiries: PFC van Zyl  
Tel: +27 12 428-8448  
Date:  
Report No.:  
Page No.: 1 of 1

**DETERMINATION OF IMAZALIL RESIDUES IN CITRUS FRUIT FOR JAPAN  
REPORT No.:**

**1 METHOD OF TEST**

Analyte	Method No.	Sample preparation	Technique used	Limit of determination
Imazalil and thiabendazole	SABS In-house method 014/99	Hobart food cutter	GC-NPD	0,02 mg/kg

**2 SAMPLE DESCRIPTION AND RESULTS**

Client Sample number	Inspection date	Date received	Date analysed	Inspection point	PUC Code	Gullivar	Imazalil residue, mg/kg

PFC van Zyl  
MANAGER: CHROMATOGRAPHIC SERVICES

JC Meyer  
LABORATORY SUPERVISOR

1 Dr Letegan Road Groenlidsfontein, Private Bag X191 Pretoria 0001, Tel: +27 (0)12 428-7911,  
Fax: +27 (0)12 344-1568.

This test was performed by Testing and Conformity Services (Pty) Ltd, an affiliate of the SABS.  
This report relates only to the specific sample(s) tested as identified herein. It does not imply SABS approval of the quality and/or performance of the item(s) in question and the test results do not apply to any similar item that has not been tested.  
(Refer also to the complete conditions printed on the back of the official test reports.)





Government of Canada  
Canadian Food Inspection Agency

Gouvernement du Canada  
Agence canadienne d'inspection des aliments

CERTIFICATE NO. - N° DU CERTIFICAT  
VOID

**CERTIFICATE OF  
ORIGIN AND HYGIENE**

**CERTIFICAT  
D'ORIGINE ET D'HYGIÈNE**

"This is to certify that the product described in this certificate is a product of Canada and was produced in a facility in compliance with the Government of Canada *Fish Inspection Regulations*."

"Le produit décrit dans le présent certificat est un produit du Canada et a été préparé dans un établissement qui répond aux exigences du *Règlement sur l'inspection du poisson* du gouvernement du Canada."

PRODUCT DESCRIPTION - DESCRIPTION DU PRODUIT

LOT SIZE - TAILLE DU LOT

Live Lobsters

100 kg (10 cases X 10 kg/case)

The consignor listed below is controlling their shipments of lobsters in accordance with the *Guidance Document - Export of Live Lobsters and Lobster Products Containing Tomalley*.

Consignor  
Expéditeur:

**Canadian Lobster Exporter  
Number 1234  
Nova Scotia, Canada**

Consignee  
Consignataire:

**Japanese Lobster Importer**

Marks  
Marques:

Packed on November 23, 2009 (or other identifying mark on cases that indicates date of packing)

Via  
Transport:

Airline - Flight XX

PLACE - LIEU

DATE

INSPECTOR - INSPECTEUR

